

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31908]

23 DECEMBRE 2016. — Ordonnance portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

Article 1<sup>er</sup>. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, l'on entend par :

1° le Collège : le Collège réuni de la Commission communautaire commune;

2° l'Administration : les Services du Collège de la Commission communautaire commune ;

3° le Parlement : l'Assemblée réunie de la Commission Communautaire commune ;

4° la Convention : la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, faite à New York, le 13 décembre 2006 ;

5° les personnes handicapées : les personnes qui présentent des incapacités physiques, mentales, intellectuelles ou sensorielles durables dont l'interaction avec diverses barrières peut faire obstacle à leur pleine et effective participation à la société sur la base de l'égalité avec les autres ;

6° le groupe de coordination : le groupe de coordination institué visé à l'article 6 ;

7° le coordinateur : la personne désignée au sein de chaque direction de l'Administration pour participer au groupe de coordination et qui est chargée du handistreaming au sein de l'Administration concernée ;

8° le handistreaming : la prise en compte de la dimension du handicap et de la protection et de la promotion des droits de l'homme des personnes handicapées dans toutes les politiques par les personnes responsables de l'élaboration, de la mise en œuvre et de l'évaluation de ces politiques ;

9° objectifs stratégiques : objectifs qui expriment de façon concrète la finalité et les effets recherchés de la politique menée par le Collège. Ils doivent être déclinés en différentes lignes d'actions et indicateurs afin de permettre leur évaluation en cours et en fin de législature ;

10° incidence : impact d'un projet sur la situation des personnes handicapées compte tenu de l'objectif visant à leur permettre de vivre de façon indépendante et de participer pleinement à tous les aspects de la vie sur la base de l'égalité avec les autres ;

11° le Conseil consultatif : le Conseil consultatif de la Commission communautaire commune de l'aide aux personnes et de la santé, section des institutions et services pour personnes handicapées, créé par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, telle que coordonnée par l'arrêté du 19 février 2009.

CHAPITRE II. — Objectifs stratégiques  
et rapportage par le Collège

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Le Collège veille à la mise en œuvre de la Convention dans une perspective de handistreaming.

§ 2. Le Collège présente en début de législature, à l'occasion de sa déclaration, pour l'ensemble des politiques menées, les objectifs stratégiques liés au handistreaming qu'il entend réaliser au cours de cette législature, ainsi que les moyens qu'il entend mettre en œuvre à cette fin.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2016/31908]

23 DECEMBER 2016. — Ordonnantie houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

## HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie, wordt verstaan onder :

1° het College : het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;

2° de Administratie : de diensten van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;

3° het Parlement : de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;

4° het Verdrag : het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap van de Verenigde Naties, gedaan te New York op 13 december 2006 ;

5° personen met een handicap : personen met langdurige fysieke, mentale, verstandelijke of zintuiglijke beperkingen die hen in samenwerking met diverse drempels kunnen beletten volledig, daadwerkelijk en op voet van gelijkheid met anderen te participeren in de samenleving ;

6° de coördinatiegroep : de coördinatiegroep die wordt ingesteld in het artikel 6 ;

7° de coördinator : de persoon die binnen elke directie van de Administratie is aangewezen om deel te nemen aan de coördinatiegroep en die belast is met handistreaming binnen de betrokken Administratie ;

8° handistreaming : het betrekken van de handicapdimensie en de bescherming en bevordering van de mensenrechten van personen met een handicap in alle beleidslijnen door personen die verantwoordelijk zijn voor de uitwerking, uitvoering en evaluatie van dat beleid ;

9° strategische doelstellingen : objectieven die op concrete wijze het doel en de resultaten vertalen die door het beleid van het College nagestreefd worden. Ze moeten worden vertaald in verschillende actiepunten en indicatoren om hun evaluatie tussentijds en aan het einde van de legislatuur mogelijk te maken ;

10° weerslag : impact van een project op de situatie van de personen met een handicap rekening houdend met het doel om hen in staat te stellen om zelfstandig te leven en voluit deel te nemen aan alle aspecten van het leven op basis van de gelijkheid met anderen ;

11° de Adviesraad : de Adviesraad van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor bijstand aan personen en gezondheid, afdeling Instellingen en diensten voor personen met een handicap, opgericht via de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zoals gecoördineerd bij het besluit van 19 februari 2009.

HOOFDSTUK II. — Strategische doelstellingen  
en rapportering door het College

Art. 3. § 1. Het College ziet toe op de naleving van het Verdrag vanuit het oogpunt van handistreaming.

§ 2. Het College stelt aan het begin van de legislatuur, bij zijn beleidsverklaring, de strategische doelstellingen inzake handistreaming voor met betrekking tot alle beleidslijnen die het wenst te verwezenlijken tijdens die legislatuur, alsook de middelen die ze daartoe wenst in te zetten.

§ 3. Le Collège transmet au Parlement un rapport intermédiaire et un rapport de fin de législature, structurés par compétence, détaillant au minimum les éléments suivants :

1° les actions entreprises dans le cadre du plan visé à l'article 8;

2° l'application du handstreaming dans les procédures de passation des marchés publics et l'octroi de subsides ainsi que dans les instruments de planification en application de l'article 4;

3° l'analyse des données statistiques recueillies en application de l'article 5.

§ 4. Le rapport intermédiaire décrit les difficultés rencontrées ainsi que les propositions envisagées pour y remédier. Il est transmis au Parlement dans un délai de 60 jours suivant le dépôt du troisième projet de budget général des dépenses de la législature en cours.

§ 5. Le rapport de fin de législature compare la situation en début de législature avec celle en fin de législature. Il est transmis au Parlement dans un délai de 60 jours suivant le dépôt du cinquième projet de budget général des dépenses.

§ 6. Le Collège détermine les modalités d'exécution de la présente ordonnance, en particulier afin de préciser certaines règles de forme et de fond à respecter lors de l'élaboration des rapports visés à l'article 3.

#### CHAPITRE III. — *Mise en œuvre du handstreaming par les Membres du Collège*

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Chaque Membre du Collège applique le handstreaming dans toutes les politiques, mesures et actions relevant de ses compétences.

§ 2. Chaque Membre du Collège intègre le handstreaming dans tous les nouveaux plans de gestion, contrats de gestion et autres instruments de planification stratégiques des services publics qui relèvent de sa compétence. Une note d'incidence reprenant l'aspect handicap doit être réalisée lors de l'élaboration et du suivi des plans de gestion, des contrats de gestion et autres instruments de planification stratégique des services publics.

§ 3. Chaque Membre du Collège évalue tout projet d'acte législatif ou réglementaire au regard du principe de handstreaming, en concertation avec le coordinateur de l'Administration concernée par ledit projet d'acte. Si un tel projet a une incidence sur la situation des personnes handicapées, le Membre du Collège l'expose dans une note au Collège et propose des mesures de correction si nécessaire, permettant leur pleine et effective participation à la société.

§ 4. Chaque Membre du Collège applique le handstreaming dans le cadre des procédures de passation des marchés publics et d'octroi de subsides.

§ 5. Le Collège veille à se coordonner avec les membres des Gouvernements de la Région de Bruxelles-Capitale afin de favoriser des synergies et d'assurer une politique cohérente de handstreaming.

Art. 5. Chaque Membre du Collège veille, dans les domaines relevant de ses compétences, à ce que les services publics recueillent des données statistiques qui permettent de formuler et d'appliquer des politiques visant à donner effet à la Convention.

#### CHAPITRE IV. — *Groupe de coordination et coordinateurs*

Art. 6. Il est institué un groupe de coordination chargé d'assurer la mise en œuvre de la présente ordonnance. Le Collège assure un niveau de formation minimale des membres du groupe de coordination et précise les règles liées à la mise en place et au fonctionnement de ce dernier.

Art. 7. Le Collège désigne au sein des Services du Collège la (les) personne(s) chargée(s) de l'accompagnement et du soutien du processus d'intégration du handstreaming dans les politiques, mesures ou actions publiques.

§ 3. Het College bezorgt aan het Parlement een tussentijds verslag en een verslag aan het einde van de legislatuur dat is opgebouwd rond de bevoegdheden en dat ten minste de volgende elementen bevat :

1° de acties die werden ondernomen in het kader van het plan uit artikel 8;

2° de toepassing van handstreaming in de gunningsprocedures voor overheidsopdrachten en de toekenning van subsidies alsook in de planningsinstrumenten, in toepassing van het artikel 4;

3° de analyse van de statistische gegevens die werden verzameld in toepassing van het artikel 5.

§ 4. Het tussentijds verslag beschrijft de ondervonden moeilijkheden en de voorgestelde oplossingen om deze te overwinnen. Het verslag wordt aan het Parlement bezorgd binnen een termijn van 60 dagen volgend op de neerlegging van het derde ontwerp van de algemene uitgavenbegroting van de lopende legislatuur.

§ 5. Het verslag van het einde van de legislatuur vergelijkt de situatie aan het begin van de legislatuur met die aan het einde van de legislatuur. Het verslag wordt aan het Parlement bezorgd binnen een termijn van 60 dagen volgend op de neerlegging van het vijfde ontwerp van de algemene uitgavenbegroting.

§ 6. Het College stelt de uitvoeringsmodaliteiten van deze ordonnantie vast, vooral om bepaalde na te leven materiële regels en vormregels bij de uitwerking van de verslagen bedoeld in artikel 3 te verduidelijken.

#### HOOFDSTUK III. — *Uitvoering van handstreaming door de Collegeleden*

Art. 4. § 1. Elk Collegelid past handstreaming toe in al het beleid, in alle maatregelen en acties die onder zijn of haar bevoegdheden vallen.

§ 2. Elk Collegelid betreft handstreaming in alle nieuwe beheersplannen, beheersovereenkomsten en andere strategische planningsinstrumenten van de overheidsdiensten die onder zijn of haar bevoegdheden vallen. Een impactnota met het aspect handicap moet worden opgesteld bij de ontwikkeling en de opvolging van de beheersplannen, beheerscontracten en andere strategische planningsinstrumenten bij de overheidsdiensten.

§ 3. Elk Collegelid evalueert elk ontwerp van wetgevende of regelgevende akten vanuit het oogpunt van handstreaming, in overleg met de coördinator van de Administratie waarop het ontwerp van akte betrekking heeft. Als een dergelijk ontwerp een weerslag heeft op de situatie van personen met een handicap, dan geeft het Collegelid dat aan in een nota aan het College en stelt correctie maatregelen voor indien nodig, waarbij hun volwaardige en effectieve deelname aan de maatschappij mogelijk wordt.

§ 4. Elk Collegelid ziet toe op de toepassing van handstreaming in de gunningsprocedures voor overheidsopdrachten en de toekenning van subsidies.

§ 5. Het College waakt erover om zich te coördineren met de Regeringsleden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de synergieën te bevorderen en een samenhangend handstreamingbeleid te verzekeren.

Art. 5. Elk Collegelid ziet erop toe dat, binnen de domeinen die onder zijn of haar bevoegdheid vallen, de overheidsdiensten statistische gegevens verzamelen die nodig zijn voor de uitwerking en uitvoering van het beleid dat het Verdrag uitvoert.

#### HOOFDSTUK IV. — *Coördinatiegroep en coördinatoren*

Art. 6. Er wordt een coördinatiegroep opgericht die moet zorgen voor de uitvoering van deze ordonnantie. Het College garandeert een minimaal opleidingsniveau van de leden van de coördinatiegroep en omschrijft nader de regels in verband met de invoering en de werking van deze groep.

Art. 7. Het College duidt binnen de Diensten van het College de perso(n)nen aan die bevoegd is (zijn) voor de begeleiding en de steun aan het integratieproces van de handstreaming in het openbaar beleid, maatregelen of initiatieven.

## CHAPITRE V. — Conseil consultatif

Art. 8. Le groupe de coordination soumet obligatoirement au Conseil consultatif le projet de plan, le projet de rapport intermédiaire et le rapport de fin de législature visés à l'article 3.

## CHAPITRE VI. — Disposition finale

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur six mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2016.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

P. SMET

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

C. FREMAULT

—  
Note

(1) *Session ordinaire 2016-2017.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Projet d'ordonnance, B-61/1. — Rapport (renvoi), B-61/2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du vendredi 23 décembre 2016.

## HOOFDSTUK V. — Adviesraad

Art. 8. De coördinatiegroep legt het ontwerp van het in artikel 3 bedoelde plan, tussentijdse verslag en verslag aan het einde van de legislatuur verplicht voor aan de Adviesraad.

## HOOFDSTUK VI. — Slotbepaling

Art. 9. Deze ordonnantie treedt in werking zes maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2016.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

C. FREMAULT

—  
Nota

(1) *Gewone zitting 2016-2017.*

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Ontwerp van ordonnantie, B-61/1. — Verslag (verwijzing), B-61/2.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 23 december 2016.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31904]

23 DECEMBRE 2016. — Ordonnance portant assentiment à : la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et l'Etat d'Israël, faite à Jérusalem le 24 mars 2014 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. La Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et l'Etat d'Israël, faite à Jérusalem le 24 mars 2014, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Les modifications aux dispositions des articles 7 à 9 de la Convention, prévues à l'article 10 de la Convention, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2016.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

D. GOSUIN

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2016/31904]

23 DECEMBER 2016. — Ordonnantie houdende instemming met : de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Staat Israël, gedaan te Jeruzalem op 24 maart 2014 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Staat Israël, gedaan te Jeruzalem op 24 maart 2014, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De wijzigingen van de bepalingen van de artikelen 7 tot 9 van de Overeenkomst, voorzien in artikel 10 van de Overeenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2016.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

D. GOSUIN

